



**BẢN TIN MỤC VỤ**  
*Giáo Xứ*  
**ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP**

2121 W.Apollo Rd.,  
Garland, TX 75044  
972-414-7073 / Fax: 972- 530-6428  
Email: dmhcggarland@yahoo.com  
http://www.dmhcg.org



**CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ**

**Thánh Lễ Chúa Nhật**

Lễ I (Lễ Gia Đình) .....8:00 AM  
Lễ II (Lễ Thanh Niên)..... 10:00 AM  
Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) ..... 12:00 PM  
Lễ IV (Lễ Gia Đình) .....5:00 PM

**Ngày Thường**

Thánh Lễ ..... 7:00 AM và 7:00 PM

**Thứ Bảy**

Khấn ĐMHC ..... 5:30 PM  
Thánh Lễ ..... 8:00 AM và 6:00 PM

**Thứ Năm Đầu Tháng**

Thánh Lễ, Châu Lược ..... 7:00 PM

**Thứ Sáu Đầu Tháng**

Chầu Đền Tạ, Thánh Lễ ..... 6:00 PM

**Lễ Trọng - Bộc**

Lễ Sáng ..... 6:45 AM và 9:00 AM  
Lễ Chiều ..... 7:00 PM và 9:00 PM

**Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật**

Xin liên lạc với các Trưởng Khu.

**Giải Tội**

Thứ 2 và Thứ 3: Không có giải tội,  
Thứ 4,5,6: 6:15- 7:00 pm, Thứ 7: 5:15 pm-6:00 pm

**Rửa Tội**

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 pm Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00pm Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

**Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân**

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

**Hôn Phối**

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

**Đám Tang**

Khi có người qua đời, xin LL ông Phạm Đức Hùng: 469-212-3452

**Chúa Nhật: Giáo Lý-Thiếu nhi -Việt ngữ**

Giáo Lý: 9:45AM - 10:40AM, 3:45 PM - 4:40 PM  
Thiếu nhi Thánh Thể: 1:45 pm - 2:40 pm  
Việt Ngữ: 10:45am-11:40am, 2:45 pm - 3:40 pm

**Giờ Làm Việc Văn Phòng Giáo Xứ**

Thứ 2-Thứ 6: 9AM - 3 PM, Chủ nhật: 9am - 2pm,  
Thứ Bảy: đóng cửa

**LỊCH TRONG TUẦN**

**Thứ Hai** 12-3: Thứ Hai Mùa Chay 3B

**Thứ Ba** 13-3: Thứ Ba Mùa Chay 3B

**Thứ Tư** 14-3: Thứ Tư Mùa Chay 3B

**Thứ Năm** 15-3: Thánh Nữ LOUISE DE MARILLAC  
Thánh CLEMENTE MARIA HOFBAUER

**Thứ Sáu** 16-3: Thứ Sáu Mùa Chay 3B

**Thứ Bảy** 17-3: Thánh Patriciô, Giám Mục

**CHÚA NHẬT 3 NĂM B MÙA CHAY**  
**NGÀY 11 / 3 / 2012**

**CHÍNH XỨ & PHÓ XỨ**

**Im. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT**  
**Im. Thomas Hà Quốc Dũng, DCCT**

**HỘI ĐỒNG MỤC VỤ**

Ô. Trần Ngọc Oanh. .... tranngoanh@yahoo.com

**HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH**

Ô. Phạm Hữu Tuấn . . . . . 469-879-9729

**CHÁNH VĂN PHÒNG**

Ô. Nguyễn Kỳ Sơn . . . . . 972-679-7339

**KHỐI PHỤNG VỤ**

Ô. Phạm Đức Hùng . . . . . 469-212-3452

Ô. Nguyễn Hữu Đào . . . . . 972-276-9879

**Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ**

Ô. Lý Phước Hồng . . . . . 972-816-9109

**Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh**

Ô. Phạm Văn Lập . . . . . 972-496-4412

**Ban Giúp Lễ**

Quách Kỳ Việt 469-438-3762

**Ca Đoàn**

Thánh Linh . . . . . 972-231-4084

Trình Vương . . . . . 972-496-2789

Augustine . . . . . 972-335-1623

Fiat . . . . . 214-642-4351

Thiếu Nhi . . . . . 214-207-8548

CT Gioan Vianney. . . . . 469-583-2788

**KHỐI GIA ĐÌNH**

**Ban Dự Bị Hôn Nhân**

Ô. Nguyễn Trác Dzielm . . . 972-496-3561

**CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình**

A. Nguyễn Lý . . . . . 469-328-4702

**Đại diện Tòa Án Hôn Phối**

Ô. Ngô Bá Nhân 972-365-7032

**KHỐI GIÁO DỤC**

**Ban Giáo Lý**

Sr. Nguyễn T. Hoa. . . . . 972-414-7073

**Ban Việt Ngữ**

Trần Lê Thủy . . . . . 972-934-2023

**Hội Phụ Huynh**

A. Phillip Phan 214-283-3538

**Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể**

Phạm Tường Long . . . . . 469-835-7345

**Ban Giáo Lý Dự Tông**

A. Đàm Hữu Thư . . . . . 972-523-0037

**KHỐI HỘI ĐOÀN**

**Đoàn Liên Minh Thánh Tâm**

Ô. Nguyễn Th. Trung . . . . 972-475-1645

**Hội Các Bà Mẹ Công Giáo**

Bà Phạm Thị Vân . . . . . 214-668-4048

**Hội Đạo Bình Đức Mẹ**

Cô Trần Trinh . . . . . 972-530-9177

**Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp**

Bà Lê Thị Liên . . . . . 972-783-1634

**Đoàn Thanh Niên Công Giáo**

Trần Mai Hân . . . . . 469-877-8007

**Ban Trật Tự**

A. Huy Huỳnh 214-563-3192.

**Nhóm Nguồn Sống**

A. Nguyễn Anh Cương . . . 972-675-5625

**NHÓM LÀM ĐẸP NHÀ CHÚA**

Ông Phạm Đức Hưng.....469-831-4848

**HỘI QUÁN GIÁO XỨ**

A. Nguyễn Tiến Đạt 972-414-4672

**NHÀ BÌNH AN (NHÀ CỐT)**

C. Võ Thị Ngọc Liêm 972-234-0565

**CÁC GIÁO KHU**

Khu 1: Ô. Trần Văn Mão (214) 629-4485

Khu 2: Ô. Phạm Huy Thế (214) 680-2432

Khu 3: Ô. Nguyễn Hữu Tính (972)272-9625

Khu 4: Ô. Nguyễn Bình (469) 878-0510

Khu 5: Ô. Ngô Suốt (972) 644-5790

Khu 6: Ô. Nguyễn Văn Tiến (972) 479-0230

Khu 7: Ô. Nguyễn Hưng (214) 208-4488

Khu 8: Ô. Trần Duy Điền (214) 909-5142

Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 578-2309

Khu 10: Ô. Phạm Văn Địa (469) 288-2310

Khu 11: Ô. Lê Tấn Dũng (972) 384-0366

Khu 12: Ô. Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339



## Chúa giải thoát ta khỏi vòng nô lệ

**C**ương trình truyền hình Dateline của NBC có trình chiếu phóng sự về một vấn nạn đang xảy ra cho nhiều thanh niên thiếu nữ tại Hoa Kỳ. Đây là một tệ trạng của một số đàn ông bị nô lệ bởi tình dục. Họ lợi dụng sự ngây ngô của trẻ em trong tuổi mới lớn, tìm cách hàn huyên tâm sự với các em trên “internet” để rồi đưa đến những cuộc hẹn hò lén lút. Một phóng viên giả dạng thành một bé trai 14 tuổi, dùng ngôn ngữ của lứa tuổi này, vào “chat room” để trao đổi tâm tình với một số người đàn ông, em giả bộ nói là em đang ở nhà một mình, và người bạn trai có thể đến thăm em tại nhà trong khi ba mẹ đi vắng. Đúng như dự đoán của các phóng viên, từng người một, họ đã rơi vào cạm bẫy, và khi những người đàn ông này tìm đến nhà của bé trai, thì họ đã gặp các phóng viên nhà báo, nhưng không biết rằng những hành vi của họ đang bị quay phim một cách kín đáo. Khi biết chuyện bị bại lộ, mỗi người phản ứng một cách khác nhau. Có người thì ù té chạy để nhà báo không biết được tông tích của mình, có người thì cố chấp cất nghĩa rằng cuộc hẹn hò chỉ có mục đích thăm hỏi mà thôi. Người khác thì khóc lóc và nhìn nhận căn bệnh của mình. Có người tỏ ra thất vọng vì thấy rằng tương lai của họ sẽ rất mờ tối một khi phóng sự này được đưa lên truyền hình. Trong vòng ba ngày, họ bắt quả tang 19 người, thuộc đủ mọi thành phần trong xã hội. Trong số đó có cả thầy giáo và bác sĩ.

Bài đọc I hôm nay bắt đầu bằng những lời của Thiên Chúa: “Ta là Đức Chúa, Thiên Chúa của người, đã đưa người ra khỏi đất Ai-Cập, khỏi cảnh nô lệ. Người không được có thần nào khác đối nghịch với ta... Ta là một vị thần ghen tương. Đối với những kẻ ghét ta, ta phạt... còn với những ai yêu mến Ta và giữ các mệnh lệnh của Ta, thì Ta trọn niềm nhân nghĩa đến trọn đời” (Ex 20:2-6). Bài Phúc Âm thì kể lại sự giận dữ của Đức Kitô khi người ta đã biến đền thờ thành một nơi buôn bán đổi tiền. Người đã đổ tung và lật nhào bàn ghế của họ và nói: “Đem tất cả những thứ này ra khỏi đây và đừng biến nhà Cha tôi thành nơi buôn bán” (Jn 2:13-16).

Khi nói đến hai chữ “nô lệ” người ta thường chỉ nghĩ đến cảnh xiềng xích, bị hành hạ như dân Do Thái ngày xưa trên đất Ai-Cập, hay vào những thế kỷ gần đây, khi người Phi Châu bị bắt làm nô lệ

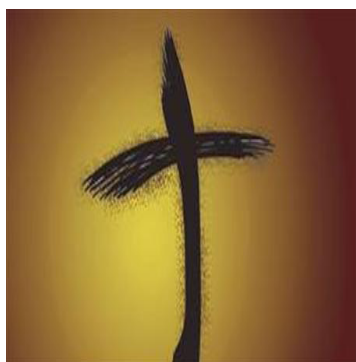
cho người da trắng. Hình thức nô lệ buôn bán và hành hạ con người ngày nay hầu như không còn nữa, nhưng con người của thời đại văn minh điện tử kỹ thuật lại đang bị nô lệ dưới nhiều hình thức khác. Điều đáng buồn là khi mang thân phận nô lệ, họ không biết được mình đang bị nô lệ.

Nô lệ cho tiền bạc và sự giàu sang hưởng thụ. Làm một “job” chưa đủ, phải làm thêm một “job” khác để có nhiều tiền hơn. Nhiều tiền thì xây nhà lớn hơn, đi xe hiệu sang trọng hơn, quần áo phải mua sắm hợp thời trang hơn. Khi để tâm lo lắng về vật chất, thì người ta không còn giờ để nghĩ đến những vấn đề tâm linh. Không có giờ cho gia đình, cho con cái. Kết quả là vợ chồng ly dị, con cái theo băng đảng hay bỏ nhà đi hoang. Khi chú tâm vào vật chất thì sẽ coi nhẹ việc tâm linh. Một tuần dành cho Chúa 1 tiếng thì lại đi muộn về sớm. Bỏ ra một hai trăm đô để dự một khóa tĩnh tâm thì dẫn do hơn thiệt. Lời của Đức Kitô không sai: “Không ai có thể làm tôi hai chủ, vì hoặc sẽ ghét chủ này mà kính để chủ nọ. Anh em không thể vừa làm tôi Thiên Chúa vừa làm tôi tiền của được”(Mt 6:24).

Còn rất nhiều sự nô lệ thời đại khác không thể kể hết được: cờ bạc, rượu chè, danh vọng v.v. Vì mù quáng sống trong tình trạng nô lệ, con người đã bị lu mờ trước những khắc khoải và đau thương của nhân loại. Họ đã không nghe được tiếng kêu than của những thai nhi bị kết thúc cuộc đời trong oan uổng. Họ đã coi thường nhân phẩm của con người và không ngần ngại tổ chức để lừa đảo phụ nữ và trẻ em hầu thỏa mãn những khát vọng vô luân. Họ bỏ rơi và quên lãng những người già yếu đã một đời hy sinh cho gia đình và xã hội. Họ đã quên lời mời gọi của Nước Trời và chỉ sống cho giây phút hiện tại dựa trên tiêu chuẩn và giá trị của trần gian.

Lạy Chúa, chúng con đang sống trong một thế giới nơi mà trật tự đang bị đảo lộn, nơi mà người ta tìm mọi cách để xóa bỏ hình ảnh của Chúa. Xin giúp mỗi người chúng con nhận ra sự nô lệ của mình. Xin giải thoát chúng con khỏi những đam mê và nô lệ của thời đại. Xin cho chúng con chỉ làm nô lệ cho một mình Thiên Chúa, Đấng là đường, là sự thật và là sự sống.

Sr. Thanh Thủy, LHC



## Đọc Kinh Tôn Vương

Lúc: 7:00 PM Chúa Nhật 03/11/2012

**Giáo Khu 4** A/C Nguyễn Lộc & Vân 469-328-1537

3901 Goose Creek Pkwy., Garland, TX 75040

**Giáo Khu 6** A/C Nguyễn Sơn Nam 214-240-4195

(Nếu cần địa chỉ, xin gọi điện thoại) 469-684-4866

## GIẢI TỘI MÙA CHAY

Tại Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Thứ Hai, ngày 12/3/2012 và Thứ Ba ngày 20/3/2012 sẽ có nhiều linh mục đến giải tội.

Thánh lễ lúc 6:30pm

Giải tội từ 7:00pm - 9:00pm

Kính mời cộng đoàn tham dự

## Chương Trình Tĩnh Tâm Mùa Chay 2012

### Tại Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Cha Giảng phòng: Linh mục Hoàng Tiến Đoàn, S.J.

Chủ đề: Gia Đình Sống Mùa Chay Thánh - Truyền Đạt và Giúp Con Cái Sống Đạo

Tối thứ Năm ngày 15/3/2012

Thánh Lễ: 6:30 p.m. Giảng Tĩnh Tâm: 7-9pm

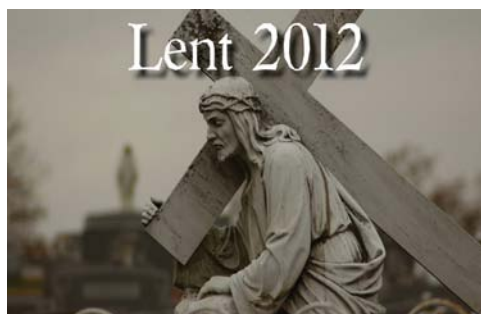
Tối thứ Sáu ngày 16/3/2012

Thánh Lễ: 6:30 p.m. Giảng Tĩnh Tâm: 7-9pm

Tối thứ Bảy ngày 17/3/2012

Thánh Lễ: 6:00 p.m. Giảng Tĩnh Tâm: 7-9pm

Kính mời cộng đoàn tham dự.



## LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ

Tháng 3 / 2012

11/03: Spring Break - Các em học sinh nghỉ học, nghỉ sinh hoạt

11/03: Đồi giờ - lúc 2 giờ sáng vắn đồng hồ lên 1 tiếng

12/03: Thánh lễ lúc 6:30pm. Giải tội Mùa Chay từ 7pm - 9pm

15,16/03: Thánh lễ lúc 6:30pm. Tĩnh tâm Mùa Chay từ 7pm - 9pm

17/03: Thánh lễ lúc 6:00pm. Tĩnh tâm Mùa Chay từ 7pm - 9pm

17/03: Tĩnh tâm đoàn Thiếu nhi Thánh thể từ 8am-4pm

18/03: Xin tiền lần II cho Catholic Relief Services

19/03: Kính Thánh Cả Giuse - Bồn mạng Giáo khu 2 và 11

20/03: Thánh lễ lúc 6:30pm. Giải tội Mùa Chay từ 7pm - 9pm

24/03: Các em Rước lễ lần đầu tĩnh tâm và xưng tội lần I từ 10am - 2pm

25/03: Lễ Truyền Tin - Bồn mạng Legio Mariae và ca đoàn Fiat



**Báo Cáo Tài Chánh (Chúa Nhật 4/3/2012)****Quỹ Điều Hành Giáo Xứ (Operating Fund)**

<b>Tiền Thâu Trong Các Thánh Lễ:</b>	<b>\$13,687.46</b>
<b>Lệ Phí Gia Nhập Giáo Xứ:</b>	<b>\$50.00</b>
<b>Tiền Khẩn:</b>	<b>\$1,580.00</b>
<b>Tiền Quảng Cáo:</b>	<b>\$1,335.00</b>
<b>2012 Bishop's Annual Appeal:</b>	<b>\$2,861.00</b>

**Quỹ Trung Tâm Giáo Dục (Education Center Fund)**

<b>SDB</b>	<b>Tên</b>	<b>Số Tiền</b>
0011	Cao Kỳ Văn	\$200.00
0275	Ấn Danh	\$10.00
0329	Ấn Danh	\$5.00
0358	Nguyễn Minh Hưng	\$1,500.00
0410	Đình Hoàng Lisa	\$50.00
0414	Ấn Danh	\$100.00
0571	Ấn Danh	\$20.00
0645	Phạm Hữu Tuấn	\$20.00
0685	Nguyễn Danh Tuấn	\$300.00
0688	Nguyễn Văn Thường	\$100.00
0700	Ấn Danh	\$3.00
0719	Trần Văn Hoạch	\$100.00
0816	Ấn Danh	\$10.00
0828	Vũ Hoàng Văn	\$20.00
0850	Nguyễn Minh Tiến	\$100.00
0881	Nguyễn Thị Tình	\$20.00
0965	Ấn Danh	\$100.00
1164	Nguyễn Minh Huy	\$100.00
1236	Bùi Đức Vinh	\$40.00
1569	Bùi Thanh Việt	\$50.00
1741	Ấn Danh	\$20.00
1830	Nguyễn Huy Đắc	\$20.00
1901	Nguyễn Xuân Khanh	\$200.00
1913	Ấn Danh	\$10.00
1983	Vũ Phương Dung	\$900.00
1986	Trần Văn Bảo	\$200.00
2072	Trần Ngọc Huân	\$50.00
2101	Ấn Danh	\$3.00
2164	Phùng Quang Bảo	\$100.00
	Hội Quán	\$4,870.00

**Quỹ Nhà Bình An (Columbarium Fund)**

0205	Lê Thị Nga	\$500.00
0206	Đỗ Viết Cư	\$100.00
0207	Đỗ Viết Cư	\$100.00
0208	Đỗ Viết Cư	\$100.00
0216	Hoàng Tiến Cần	\$100.00
0233	Trần Thị Xuân Hương	\$200.00
0344	Hoàng Vang	\$100.00
0380	Lê Anh Tôn	\$100.00
0557	Bùi Đức Cường	\$200.00



## **Các Giám mục Hoa Kỳ có thể đóng các cơ sở y tế thay vì cúi đầu tuân theo lệnh ngừa thai**

Các Giám mục Hoa Kỳ có thể đóng các cơ sở y tế thay vì cúi đầu tuân theo lệnh ngừa thai.

Hoa Kỳ (VietCatholic News 01/03/2012) - Trong một bức thư gửi cho các tín hữu Tổng Giáo phận Chicago, hồi cuối tháng 02 năm 2012, Đức Hồng y Francis George nói rằng có lẽ Tổng thống Barack Obama giả định rằng các nhà lãnh đạo tôn giáo chỉ đơn thuần phản đối cho có lệ đối với sắc lệnh mới về việc các tổ chức tôn giáo phải cung cấp thuốc ngừa thai miễn phí, ngay cả khi việc ngừa thai, các thuốc có khả năng phá thai, và triệt sản, vi phạm các giáo lý nòng cốt của đức tin của họ. Tổng thống có thể có lý do để mong rằng các Giám mục Công giáo sẽ không đấu tranh một cách mạnh mẽ như thế.

Được biết, trong lần bầu cử Tổng thống trước đây vào năm 2008, Ông Obama đã được sự hỗ trợ đáng kể từ người Công giáo, là nhóm tôn giáo lớn nhất trong nước.

Giờ đây, các Giám mục Công Giáo đã đoàn kết chống lại chính quyền Obama, sau việc áp đặt sắc lệnh của Bộ Y Tế Hoa Kỳ, cùng với các nhà lãnh đạo của giáo phái và tôn giáo khác. Mục sư Richard Land, người lãnh đạo tổ chức Southern Baptist lớn nhất ở Mỹ, tuyên bố đoàn kết với người Công giáo và cam kết đi tù chứ không tuân theo sắc lệnh của Bộ Y Tế.

Lời tuyên bố phản đối mạnh mẽ nhất được đưa ra từ Chicago, quê của tổng thống Obama. Đức Hồng y Francis George đã gửi một sứ điệp cho giáo dân trong tổng giáo phận khẳng định rằng Hội thánh Công giáo thà đóng cửa các tổ chức khác nhau của mình trong cộng đồng, chứ không vi phạm giáo lý nòng cốt của Thông Điệp "Sự Sống Con Người" (Humanae Vitae), nghĩa là không cung cấp các biện pháp ngừa thai, triệt sản, và các thuốc có khả năng phá thai cho nhân viên của mình, dù miễn phí hay dưới hình thức nào khác.

Được biết Giáo hội Công giáo có lẽ có một hệ thống cung cấp việc chăm sóc sức khỏe tư nhân lớn nhất trong nước. Nó điều hành 12.6% các bệnh

viện ở Mỹ, chiếm 15.6% tất cả các bệnh nhân nhập viện và 14.5% tất cả các chi phí bệnh viện, chi phí tổng cộng cho các bệnh viện Công Giáo trong năm 2010 là 98.6 tỷ đôla. Các Bệnh viện Công giáo chăm sóc nhiều hơn so với số lượng mà Medicare (16.6%) và Medicaid (13.65) thả ra, có nghĩa là hơn một trong sáu người cao niên và bệnh nhân khuyết tật, và hơn một trong tám bệnh nhân có thu nhập thấp, được chăm sóc từ các bệnh viện này. Gần một phần ba (32%) các bệnh viện này được đặt ở các khu vực nông thôn, nơi mà bệnh nhân thường có rất ít lựa chọn khác cho việc chăm sóc sức khỏe.

Hãy tưởng tượng nếu các bệnh viện này đóng cửa thì ảnh hưởng sẽ ra sao, không kể đến việc trên 400 trung tâm y tế khác và 1,500 các nhà chuyên môn mà Hội thánh Công giáo điều hành như là một phần của sứ vụ của họ, cũng sẽ biến mất. Các gia đình nghèo và tầng lớp lao động đang nhận được sự hỗ trợ từ các nhà hảo tâm Công giáo sẽ phải trả nhiều tiền hơn cho việc chăm sóc sức khỏe của họ so với hệ thống hiện hành. Các bệnh nhân ở nông thôn sẽ phải đi xa hơn để được chăm sóc y tế, và các dịch vụ như công tác xã hội và tìm dò ung thư vú sẽ rơi vào tay của các tổ chức ít hiệu quả hơn của Chính phủ. Điều đó sẽ không chỉ ảnh hưởng đến các bệnh nhân nghèo và thuộc tầng lớp lao động, nhưng sẽ tạo ra nhiều thời gian chờ đợi dài hơn cho tất cả mọi người khác trong hệ thống. Cuối cùng, trên nửa triệu người làm việc cho các bệnh viện Công giáo giờ đây sẽ bị mất việc gần như ngay lập tức, điều đó sẽ có một ảnh hưởng lớn trên nền kinh tế cũng như ngành chăm sóc sức khỏe.

(VietCatholic New)

### **Những website hữu ích**

The Guadalupe Radio Network: <http://grnonline.info>

Radio Mẹ Hằng Cứu Giúp: <http://radioducme.com>

Phụ Tinh Dòng Chúa Cứu Thế:  
<http://www.dccthaingoi.com>

Global Catholic Network: <http://ewtn.com>

Tỉnh Dòng Đồng Công: <http://dongcong.net>

## Các cựu tín hữu Anh giáo dâng Thánh Lễ tại VCTĐ Thánh Phêrô, cảm tạ Đức Thánh Cha

Bùi Hữu Thu2/26/2012

VATICAN (CNS) -- Có lẽ đây là lần đầu tiên các thánh vịnh, thánh ca, và kinh cầu Anh giáo đã vang dội trên các vách đá cẩm thạch của VCTĐ Thánh Phêrô trong khi một số thành viên của lãnh hạt tông nhân đầu tiên được thành lập cho các cựu tín hữu Anh giáo cử hành Thánh Lễ để chào mừng việc họ được trở về với Giáo Hội Công Giáo.

Linh mục Len Black nói trong bài giảng: "Tuyệt vời không là tình từ mãnh mẽ đủ để diễn tả cảm xúc của chúng tôi vì được đến đây, nơi Thánh tông đồ Phêrô hy sinh mạng sống và nơi những người kế vị ngài đã bảo vệ đức tin cho bao nhiêu thế hệ."

Thánh Lễ tại VCTĐ và cuộc hành hương đến Rôma tạo nên "một cảm nghĩ là được trở về nhà," đây là lời linh mục Công Giáo đã phục vụ như một cha xứ Episcopal tại vùng cao nguyên Tô Cách Lan trong 31 năm.

Nhóm này có vào khoảng 90 khách hành hương, kể cả 12 linh mục, được Đức Ông Keith Newton, quản nhiệm Lãnh Hạt Tông Nhân Đức Mẹ Walsingham, được thiết lập tháng 1 năm 2011 cho các cựu tín hữu Anh giáo thuộc Anh quốc và Wales.

## Trang Twitter của Đức Giáo Hoàng phát triển 400% trong vòng một ngày.

Tiền Hồ2/25/2012

VATICAN, 24 Tháng Hai 2012 (CNA/EWTN) - Số lượng người vào theo dõi trang Twitter của Đức Giáo Hoàng Bênêdictô XVI đã tăng thêm 400% trong vòng 24 giờ qua.

Mới hôm qua (23 Tháng Hai), chỉ có 2.500 người đăng ký theo dõi tin (subscriber), nhưng đến hôm nay thì con số đã tăng lên đến hơn 12.500 và vẫn còn tiếp tục tăng. Đức Ông Paul Tighe - thư ký của Hội Đồng Giáo Hoàng Về Truyền Thông Xã Hội nói với CNA: "Thật không thể tin được. Và đó không chỉ là số người theo dõi các "tweet" [\*] của Đức Giáo Hoàng nhưng còn là số người đang "tweet" lại các thông điệp của Ngài đến cho những người khác. Đây là điều tuyệt vời".

Việc ra mắt trang Twitter của Đức Giáo Hoàng vào hôm 22 Tháng Hai - trùng khớp với thời điểm bắt đầu Mùa Chay - đã nhận được sự quan tâm mạnh mẽ của mọi người. Kể từ ngày hôm đó, các viên chức Vatican đã bắt đầu "tweet" từng phần trong Sứ điệp Mùa Chay của Đức Giáo Hoàng, và sẽ tiếp tục cập nhật mỗi ngày cho đến Lễ Phục Sinh.

*Twitter là một trang mạng xã hội trực tuyến cho phép người dùng gửi và đọc các thông điệp ngắn gọn trong 140 ký tự. Bất cứ ai cũng có thể đăng ký để theo dõi các thông điệp của Đức Giáo Hoàng bằng tiếng Anh, Ý, Tây Ban Nha, Đức và Pháp (sắp tới còn có cả tiếng Bồ Đào Nha) thông qua tên gọi @Pope2YouVatican. Địa chỉ: <https://twitter.com/#!/Pope2YouVatican>*

## Thêm một vụ khỏi bệnh tại Lộ Đức được y khoa nhìn nhận

LỘ ĐỨC. Thêm 1 vụ khỏi bệnh tại Lộ Đức được Hội đồng y khoa nhìn nhận là không giải thích được về phương diện khoa học.

Trên đây là nội dung lá thư của Đức cha Jacques Perrier, lúc ấy còn là GM giáo phận Tarbes Lộ Đức, gửi ngày 10-2-2012 tới Đức Cha Alceste Catella, GM giáo phận Casale Monferrato ở Italia. Trong thư, Đức Cha Perrier thông báo rằng Hội đồng y khoa quốc tế đã nhìn nhận cuộc khỏi bệnh của nữ tu Luigina Traverso, dòng Con Đức Bà Phù Hộ (FMA) là "không thể giải thích được theo tình trạng kiến thức khoa học hiện nay."

Nữ tu Luigina Traverso năm nay 78 tuổi (1934), nguyên là quản lý Trường Thánh Giuse di San Salvatore Monferrato. Tháng 7 năm 1965, chị bị bệnh nặng và tham dự cuộc hành hương tại Lộ Đức như một bệnh nhân nằm trên cáng, không thể đi được, dù đã trải qua rất nhiều cuộc giải phẫu. Ngày 23-7-2012, trong cuộc rước kiệu Minh Thánh Chúa, chị cảm thấy một sức nóng mạnh mẽ nhập vào thân thể khi vị LM rước Minh Thánh Chúa qua các hàng bệnh nhân, và chị ước muốn đứng lên. Chị cảm thấy khỏe mạnh và đột nhiên đứng lên,

không còn cảm thấy đau đớn gì nữa.

Chị được đưa về phòng, trước sự hiện diện của bác sĩ Danilo Cebrelli trưởng đoàn hành hương và Cha Lorenzo Ferrarazza Đại diện Đức GM. Chị ngồi trên giường và xin vị LM chúc lành. Cha nói: "Chị Luigina, nếu chị muốn nhận phép lành thì hãy đứng lên và quỳ gối cầu nguyện". Chị Luigina nghe lời ngay, chị xuống khỏi giường và quỳ gối.

Khi trở về nhà sau cuộc hành hương, chị Luigina được hoàn toàn bình phục và ngày 27-7-1965, giáo sư bác sĩ Claudio Rinaldi chứng thực: tình trạng sức khỏe tổng quát của chị là tốt, không còn đau đớn, các bắp cơ không còn co thắt và cứng nữa. Đôi chân hoàn toàn cử động.

Tháng 7 năm 2010, sau nhiều năm mở cuộc điều tra, chị Luigina trở lại Lộ Đức hành hương tạ ơn và tái trình diện tại Văn phòng y khoa Lộ Đức để được thẩm định và được xác nhận là hoàn toàn khỏi bệnh lâu bền.

Sau xác nhận trên đây của Ủy ban y khoa quốc tế, việc công nhận sự khỏi bệnh này có phải là phép lạ hay không là điều thuộc thẩm quyền của Đức GM giáo phận Casale Monferrato. (Vatican Insider 3-3-2012)

G. Trần Đức Anh OP

[Radio Vatican]

## Daily Reading & Meditation

Sunday (March 11): **"Destroy this temple, and in three days I will raise it up"**

### Gospel Reading: John 2:13-25

The Passover of the Jews was at hand, and Jesus went up to Jerusalem. In the temple he found those who were selling oxen and sheep and pigeons, and the money-changers at their business. And making a whip of cords, he drove them all, with the sheep and oxen, out of the temple; and he poured out the coins of the money-changers and overturned their tables. And he told those who sold the pigeons, "Take these things away; you shall not make my Father's house a house of trade." His disciples remembered that it was written, "Zeal for your house will consume me." The Jews then said to him, "What sign have you to show us for doing this?" Jesus answered them, "Destroy this temple, and in three days I will raise it up." The Jews then said, "It has taken forty-six years to build this temple, and will you raise it up in three days?" But he spoke of the temple of his body. When therefore he was raised from the dead, his disciples remembered that he had said this; and they believed the scripture and the word which Jesus had spoken. Now when he was in Jerusalem at the Passover feast, many believed in his name when they saw the signs which he did; but Jesus did not trust himself to them, because he knew all men and needed no one to bear witness of man; for he himself knew what was in man.

Meditation: What can keep us from God's presence? Jesus' dramatic cleansing of the temple was seen by his disciples as a prophetic sign of God's action. The temple was understood as the dwelling place of God among his people. When God delivered his people from slavery in Egypt, he brought them through the sea, and finally to Mount Sinai where he made a covenant with them and gave them a new way of life embodied in the Ten Commandments (Exodus 20:1-17). God gave Moses instruction for worship and for making the Tabernacle, or Tent of Meeting, which was later replaced by the temple in Jerusalem. The New Testament tells us that these "serve as a copy and shadow of the heavenly sanctuary" – God's Temple in heaven (Hebrews 8:5). Jesus' cleansing of the temple is also a prophetic sign of what he wants to do with each of us. He ever seeks to cleanse us of sin so that we may be living temples of his Holy Spirit (1 Corinthians 6:19). Do you recognize God's indwelling presence with you and do you thirst for holiness in your personal life so that you may reflect his goodness and character within you?

When Jesus went up to Jerusalem at Passover time, he spoke of the temple as his Father's house which was being made into "house of trade" (John 2:16) and "den of robbers" (Mark 11:17). That is why he used physical force to expel the money-changers. The prophecy of Malachi foretold the coming of the Lord unexpectedly to his Temple to "purify the sons of Levi and refine them like gold and silver, till they present right offerings to the Lord" (Malachi 3:1-4). Jesus' disciples recalled the words of Psalm 69: "Zeal for your house will consume me." This was understood as a Messianic prophecy. Here the disciples saw more clearly Jesus perform a public sign and act of judgment as the Messiah who burned with zeal for his Father's house.

The Jewish authorities, however, wanted proof that Jesus had divine authority to act as he did. They demanded a clear sign from God to prove Jesus' claim, otherwise, they would treat him as an imposter and a usurper of their authority. Jesus replied that the sign God would give would be his own resurrection from the dead: "Destroy this temple, and in three days I will raise it up". The Jews did not understand that the temple Jesus referred to was his own body. The "tent of his body" had to be destroyed on the cross as an atoning sacrifice for our sins. Jesus' blood which was shed for each one of us cleanses us of sin and opens the way for us to enter into the presence of the living God. Through his death and resurrection, Jesus not only reconciles us with our Father in heaven – he fills us with his Holy Spirit and make us temples of the living God (1 Corinthians 6:19-20).

Do you allow the Holy Spirit to enlighten and cleanse your mind of all that is contrary to his truth, love, and will for your life? The Holy Spirit will heal all that is broken within us and he will give us new hearts that seek to please God in all things. The Lord wants to heal, restore, and free us today from every sin and every obstacle that might holds us back from giving him our whole lives as a sacrifice of praise and worship. Ask the Holy Spirit to set your heart on fire with the love of God and with zeal for dwelling in the Father's house both now and forever.

"Lord Jesus Christ, you open wide the door of your Father's house and you bid us to enter confidently and joyfully that we may worship in spirit and truth. Help me to draw near to your throne of mercy and grace with gratitude and joy".



## *Reflections on Lent*

We enjoy celebrating Palm Sunday. The children get to make paper palm branches and for many it is one of the few times they get to take an active role in “big church.” We wave the palm branches and celebrate. And we all love Easter Sunday! It is a happy time, with flowers, new clothes, and the expectation of Spring in the air.

Yet there is something significant missing if we only concentrate on celebration for these two Sundays. It is too easy and promotes much too cheap a grace to focus only on the high points of Palm Sunday and Easter without walking with Jesus through the gathering shadows of Maundy Thursday and the darkness of Good Friday. For us, that journey begins on Ash Wednesday, the beginning of Lent. Lent is a way to recall a larger story than just celebration. It is a way to face the reality of the consequences of sin and the terrible toll it takes on the world. Lent calls us to examine our own lives with the prayer, “Search me, O God, and know my heart; test me and know my thoughts. See if there is any wicked way in me (Psa 139:23-24).

The journey through Lent is a way to place ourselves before God humbled, bringing in our hands no price whereby we can ourselves purchase our salvation. It is a way to confess our total inadequacy before God, to strip ourselves bare of all pretenses to righteousness, to come before God in dust and ashes. It is a way to empty ourselves of our false pride, of our rationalizations that prevent us from seeing ourselves as needy creatures, of our external piety that blinds us to the beam in our own eyes.

Through prayer that gives up self, we seek to open ourselves up before God, and to hear anew the call “Come unto me!” We seek to recognize and respond afresh to God’s presence in our lives and in our world. We seek to place our needs, our fears, our failures, our hopes, our very lives in God’s hands, again. And we seek by abandoning ourselves in Jesus’ death to recognize again who God is, to allow His transforming grace to work in us once more, and to come to worship Him on

Easter Sunday with a fresh victory and hope that goes beyond the new clothes, the Spring flowers, the happy music.

Yet, that celebration begins in ashes. And it journeys through darkness. It is a spiritual pilgrimage that I am convinced we must all make, one way or the other, for genuine spiritual renewal to come.

I have heard the passage in 2 Chronicles 7:14 quoted a lot: “. . .if my people who are called by my name humble themselves, and pray and seek my face, and turn from their wicked ways, then I will hear from heaven, and will forgive their sin and heal their land.” This usually is quoted in the context of wanting revival or renewal in the church. The prayer is usually interpreted as intercessory prayer for others, since we too easily assume that any problem lies with someone else. Yet a careful reading of the passage will reveal that the prayer that is called for here is not intercessory prayer for others; it is penitential prayer for the faith community, for us. It is not to call for others to repent; it is a call for us, God’s people, to repent. It is our land that needs healed, it is our wicked ways from which we need to turn, we are the ones who need to seek God’s face.

Perhaps during the Lenten season we should stop praying for others as if we were virtuous enough to do so. Perhaps we should take off our righteous robes just long enough during these 40 days to put ashes on our own heads, to come before God with a new humility that is willing to confess, “Lord, be merciful to me, a sinner.” Maybe we should be willing to prostrate ourselves before God and plead, “Lord, in my hand no price I bring; simply to the cross I cling.” That might put us in a position to hear God in ways that we have not heard Him in a long time. And it may be the beginning of that healing for which we have so longed.

O Lord, begin with me. Here. Now.

*Dennis Bratcher*

[CRI / Voice, Institute]

